



MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland
tel. +48/61/ 869 2000, fax: +48 /61/ 869 2999

Konto / Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań
Nr konta: 37 10301247000000055861201
IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488
Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu,
VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego /
Poznań District Court, 8th Division of National Court Register
KRS / National Court Register number: 0000202703
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN



ZLECENIE SPRZĄTANIA STOISKA STAND CLEANING ORDER

TERMIN NADSYŁANIA ZAMÓWIEŃ 1 MIESIĄC PRZED TARGAMI
ORDER DEADLINE 1 MONTH PRIOR TO THE FAIR

FIRMA ZAMAWIAJĄCEGO / COMPANY ISSUING THE ORDER:

Pełna nazwa / Full name:

Osoba upoważniona do reprezentowania firmy / Person authorised to represent the company:

Ulica / Street:

Kod i miejscowość / Postal code and city:

Kraj / Country:

Telefon / Phone:

Fax:

E-mail:

Osoba kontaktowa / Contact person:

Tel. komórkowy / Mobile phone no:

E-mail:

Numer wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) lub ewidencji działalności gospodarczej / Company registration no:

Data i miejsce wpisu / Date and place:

NIP / TAX ID / EU VAT ID:

LOKALIZACJA STOISKA / LOCATION OF STAND:

Firma wystawcy / Exhibitor's company:

Pawilon - Sector / Pavilion No. - Outdoor sector:

Nr stoiska / Stand No.:

Powierzchnia stoiska w m² / Space in m²

ZAMAWIAMY SPRZĄTANIE WYŻEJ WYMIENIONEGO STOISKA WE WSKAZANYCH TERMINACH WE ORDER THE CLEANING OF THE ABOVE MENTIONED STAND AS FOLLOWS

	Data / Date	Godziny sprzątania / Cleaning hours	
pierwszy dzień targów / wydarzenia the first day of the event		8.00 - 9.00 8 a.m. - 9 a.m.	<input type="checkbox"/>
		17.00 - 19.00 5 p.m. - 7 p.m.	<input type="checkbox"/>
kolejne dni targów / wydarzenia succesive days of the event		17.00 - 19.00 5 p.m. - 7 p.m.	<input type="checkbox"/>
		17.00 - 19.00 5 p.m. - 7 p.m.	<input type="checkbox"/>
		17.00 - 19.00 5 p.m. - 7 p.m.	<input type="checkbox"/>
		17.00 - 19.00 5 p.m. - 7 p.m.	<input type="checkbox"/>

Wielkość stoiska / Stand area	Cena jednostkowa netto * / Unit price net *
do 20 m ² / up to 20 m ²	1.50 PLN / m ² / dzień / 1.50 PLN / m ² / day
21 - 50 m ² / between 21 -50 m ²	1.30 PLN / m ² / dzień / 1.30 PLN / m ² / day
powyżej 50 m ² / over 50 m ²	1.00 PLN / m ² / dzień / 1.00 PLN / m ² / day

* Zakres usługi: opróżnienie koszy na śmieci, wytarcie stołów, wytarcie twardych powierzchni podłóg, wyczyszczenie wykładzin odkurzaczem. Cena sprzątania jest uzależniona od wielkości wynajętej powierzchni, o której mowa w "Potwierdzeniu zgłoszenia uczestnictwa". W przypadku zamówienia dwukrotnego sprzątania w pierwszym dniu targów cena usług jest liczona podwójnie. Ceny nie uwzględniają podatku od towarów i usług i podatek ten zostanie doliczony przy fakturowaniu w przypadkach określonych w odrębnych przepisach. Wszelkie rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów dokonywane są przez MTP według średniego kursu EUR (ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów).

* Scope of the service: emptying dust-bins, wiping tables, wiping hard surfaces of floors, vacuum-cleaning of carpets. Stand cleaning price depends on the size of leased space stipulated in "Confirmation of Participant Application". The prices do not include VAT and tax will be added at invoicing in cases specified by separate regulations. All settlements of accounts with foreign fair participants are carried out by PIF at the average EUR exchange rate as announced by the National Bank of Poland on the last working day preceding the first day of fair.

OŚWIADCZAMY, ŻE / WE HEREBY DECLARE:

Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia jej otrzymania.

We will meet the payments due for the above services within 14 days from the date of its issue or within 5 days from the receipt of the invoice.

Podpisując niniejsze zamówienie zobowiązujemy się do przestrzegania Przepisów Technicznych i Przeciwpowozarowych obowiązujących na terenach MTP. / By signing this order we undertake to comply with Technical and fire safety regulations on MTP grounds.

Miejsce i data / Place and date of signing

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Zamawiającego /
Signature of person authorised to represent company

Pieczęć firmy Zamawiającego /
Company issuing the order stamp